



Юлия, 37 лет

<https://globerland.com/user/258789>

Город проживания: Корея, Пусан

Русский - родной

Корейский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Я профессиональный переводчик в языковых парах корейский-русский и английский-русский с опытом работы более 12 лет. С 2015 года живу и работаю в Корее.

Сопровождаю делегации из России на выставках, переговорах и визитах на производство.

При переводе учитываю особенности делового этикета, помогаю сгладить острые моменты переговоров, поддержать дружеские отношения между партнерами. Посоветую культурную программу в свободное время.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Подробное описание и стоимость услуг

Устный последовательный перевод: 30\$/час, 200\$/8 часов

(В зависимости от места проведения переговоров могут быть добавлены транспортные расходы).

Письменный перевод: кор-рус от 800 р/стр, рус-кор от 1 000 р/стр

Удаленный перевод: 1 000 р/час

Услуги агента: по договоренности

Образование

Магистратура Университета Пэджэ (Корея)

Окончила в 2018 году по специальности □ Преподавание корейского языка как иностранного □

Сибирский Федеральный Университет, ИФиЯК (Россия)

Окончила в 2010 году по специальности □ Перевод и переводоведение □

Опыт работы

2018 – по настоящее время: Worlsys Ltd (Корея) – переводчик-фрилансер

Письменный перевод с корейского на русский язык, редакция.

2017 – по настоящее время: SKMedium (Красноярск) – менеджер, переводчик

Устный и письменный перевод, редакция, сопровождение российских делегаций, координация работы переводчиков в регионе. Сотрудничество с различными бюро переводов в России.

2010 – 2015: TIKSAN GROUP (Красноярск) – переводчик

Поиск партнеров за рубежом, исследование рынка, ведение деловой переписки, письменный перевод технических и юридических документов, устный перевод во время переговоров и выставок.

Дополнительно

- Диплом переводчика

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/258789>

